

# Canada Gazette



# Gazette du Canada

## Part II

## Partie II

OTTAWA, WEDNESDAY, SEPTEMBER 23, 2015

OTTAWA, LE MERCREDI 23 SEPTEMBRE 2015

Statutory Instruments 2015

Textes réglementaires 2015

SOR/2015-216 and SI/2015-83

DORS/2015-216 et TR/2015-83

Pages 2684 to 2691

Pages 2684 à 2691

### NOTICE TO READERS

The *Canada Gazette*, Part II, is published under the authority of the *Statutory Instruments Act* on January 14, 2015, and at least every second Wednesday thereafter.

Part II of the *Canada Gazette* contains all “regulations” as defined in the *Statutory Instruments Act* and certain other classes of statutory instruments and documents required to be published therein. However, certain regulations and classes of regulations are exempt from publication by section 15 of the *Statutory Instruments Regulations* made pursuant to section 20 of the *Statutory Instruments Act*.

The two electronic versions of the *Canada Gazette* are available free of charge. A Portable Document Format (PDF) version of Part I, Part II and Part III as an official version since April 1, 2003, and a HyperText Mark-up Language (HTML) version of Part I and Part II as an alternate format are available on the *Canada Gazette* Web site at <http://gazette.gc.ca>. The HTML version of the enacted laws published in Part III is available on the Parliament of Canada Web site at <http://www.parl.gc.ca>.

Copies of Statutory Instruments that have been registered with the Clerk of the Privy Council are available, in both official languages, for inspection and sale at Room 418, Blackburn Building, 85 Sparks Street, Ottawa, Canada.

For information regarding reproduction rights, please contact Public Works and Government Services Canada by email at [questions@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:questions@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

### AVIS AU LECTEUR

La Partie II de la *Gazette du Canada* est publiée en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* le 14 janvier 2015, et au moins tous les deux mercredis par la suite.

La Partie II de la *Gazette du Canada* est le recueil des « règlements » définis comme tels dans la loi précitée et de certaines autres catégories de textes réglementaires et de documents qu’il est prescrit d’y publier. Cependant, certains règlements et catégories de règlements sont soustraits à la publication par l’article 15 du *Règlement sur les textes réglementaires*, établi en vertu de l’article 20 de la *Loi sur les textes réglementaires*.

Les deux versions électroniques de la *Gazette du Canada* sont offertes gratuitement. Le format de document portable (PDF) de la Partie I, de la Partie II et de la Partie III à titre de version officielle depuis le 1<sup>er</sup> avril 2003 et le format en langage hypertexte (HTML) de la Partie I et de la Partie II comme média substitut sont disponibles sur le site Web de la *Gazette du Canada* à l’adresse <http://gazette.gc.ca>. La version HTML des lois sanctionnées publiées dans la Partie III est disponible sur le site Web du Parlement du Canada à l’adresse <http://www.parl.gc.ca>.

Des exemplaires des textes réglementaires enregistrés par le greffier du Conseil privé sont à la disposition du public, dans les deux langues officielles, pour examen et vente à la pièce 418, Édifice Blackburn, 85, rue Sparks, Ottawa, Canada.

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Travaux publics et Services gouvernementaux Canada par courriel à l’adresse [questions@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:questions@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

Registration  
SOR/2015-216 September 10, 2015

Enregistrement  
DORS/2015-216 Le 10 septembre 2015

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE  
L'ENVIRONNEMENT (1999)

**Order 2015-87-10-01 Amending the Domestic  
Substances List**

**Arrêté 2015-87-10-01 modifiant la Liste intérieure**

Whereas the Minister of the Environment has been provided with information under either paragraph 87(1)(a) or (5)(a) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*<sup>a</sup> in respect of each substance referred to in the annexed Order;

Attendu que le ministre de l'Environnement a reçu les renseignements visés aux alinéas 87(1)a) ou (5)a) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*<sup>a</sup> concernant chaque substance visée par l'arrêté ci-après;

Whereas, in respect of the substances being added to the *Domestic Substances List*<sup>b</sup> pursuant to subsection 87(1) of that Act, the Minister of the Environment and the Minister of Health are satisfied that those substances have been manufactured in or imported into Canada, by the person who provided the information, in excess of the quantity prescribed under the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)*<sup>c</sup>;

Attendu que le ministre de l'Environnement et le ministre de la Santé sont convaincus que celles de ces substances qui sont ajoutées à la *Liste intérieure*<sup>b</sup> en vertu du paragraphe 87(1) de cette loi ont été fabriquées ou importées au Canada, par la personne qui a fourni les renseignements, en une quantité supérieure à celle prévue par le *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)*<sup>c</sup>;

Whereas the period for assessing the information under section 83 of that Act has expired;

Attendu que le délai d'évaluation prévu à l'article 83 de cette loi est expiré;

And whereas no conditions under paragraph 84(1)(a) of that Act in respect of the substances are in effect;

Attendu que les substances ne sont assujetties à aucune condition précisée au titre de l'alinéa 84(1)a) de cette loi,

Therefore, the Minister of the Environment, pursuant to subsections 87(1) and (5) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*<sup>a</sup>, makes the annexed *Order 2015-87-10-01 Amending the Domestic Substances List*.

À ces causes, en vertu des paragraphes 87(1) et (5) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*<sup>a</sup>, le ministre de l'Environnement prend l'*Arrêté 2015-87-10-01 modifiant la Liste intérieure*, ci-après.

Gatineau, August 31, 2015

Gatineau, le 31 août 2015

LEONA AGLUKKAQ  
*Minister of the Environment*

*La ministre de l'Environnement*  
LEONA AGLUKKAQ

**ORDER 2015-87-10-01 AMENDING THE  
DOMESTIC SUBSTANCES LIST**

**ARRÊTÉ 2015-87-10-01 MODIFIANT  
LA LISTE INTÉRIEURE**

**AMENDMENTS**

**MODIFICATIONS**

**1. Part 1 of the *Domestic Substances List*<sup>1</sup> is amended by adding the following in numerical order:**

**1. La partie 1 de la *Liste intérieure*<sup>1</sup> est modifiée par adjonction, selon l'ordre numérique, de ce qui suit :**

- 68910-55-4 N
- 68953-57-1 N
- 477725-72-7 N
- 823219-35-8 N-P
- 1627528-03-3 N-P
- 1643840-73-6 N-P

- 68910-55-4 N
- 68953-57-1 N
- 477725-72-7 N
- 823219-35-8 N-P
- 1627528-03-3 N-P
- 1643840-73-6 N-P

**2. Part 3 of the List is amended by adding the following in numerical order:**

**2. La partie 3 de la même liste est modifiée par adjonction, selon l'ordre numérique, de ce qui suit :**

- 17146-1 N-P 2-Propenoic acid, 2-methyl-, alkyl ester, polymer with butyl 2-propenoate and 2-hydroxyethyl 2-propenoate, bis(1,1-dimethylpropyl) peroxide-initiated  
Méthacrylate d'alkyle polymérisé avec de l'acrylate de butyle et de l'acrylate de 2-hydroxyéthyle, amorcé avec du peroxyde de bis(2-méthylbutane-2-yle)

<sup>a</sup> S.C. 1999, c. 33  
<sup>b</sup> SOR/94-311  
<sup>c</sup> SOR/2005-247  
<sup>1</sup> SOR/94-311

<sup>a</sup> L.C. 1999, ch. 33  
<sup>b</sup> DORS/94-311  
<sup>c</sup> DORS/2005-247  
<sup>1</sup> DORS/94-311

- 18856-1 N Hexanedioic acid, polymer with (chloroalkyl)oxirane polymer with (alkylalkylidene)bis[phenol] 2-propenoate, 1,6-diisocyanatohexane, 2,2-dimethyl-1,3-propanediol, 3-hydroxy-2-(hydroxymethyl)-2-methylpropanoic acid, 5-isocyanato-1-(isocyanatomethyl)-1,3,3-trimethylcyclohexane and alkyltrilyltris[ $\omega$ -hydroxypoly[oxy(alkyl-alkyldiyl)]] 2-propenoate  
Acide hexanedioïque polymérisé avec un (chloroalkyl)oxirane polymérisé avec un ester d'acide acrylique et d'(alkylalcanediyl)bispénéol, du 1,6-diisocyanatohexane, du 2,2 diméthylpropane-1,3-diol, de l'acide 2,2 bis(hydroxyméthyl)propanoïque, du 5-isocyanato-1-(isocyanatométhyl)-1,3,3-triméthylcyclohexane et un ester d'acide acrylique et d'(alkyltrilyl)tris[ $\omega$ -hydroxypoly[oxy(alkylalcanediyle)]]
- 18857-2 N 2-Propenoic acid, tetraester with 2,2'-[oxybis(methylene)]bis[2-(hydroxymethyl)-1,3-propanediol], polymer with (chloroalkyl) oxirane polymer with (alkylalkylidene)bis[phenol] 2-propenoate, 3-hydroxy-2-(hydroxymethyl)-2-methylpropanoic acid and 1,1'-methylenebis[4-isocyanatocyclohexane], dipentaerythritol pentaacrylate-blocked, compds. with triethylamine  
Tétraester d'acide acrylique et de 2,2'-[oxybis(méthylène)]bis[2-(hydroxyméthyl)propane-1,3-diol] polymérisé avec un (chloroalkyl)oxirane polymérisé avec un ester d'acide acrylique et d'(alkylalcanediyl)bispénéol, de l'acide 2,2-bis(hydroxyméthyl)propanoïque et du 1,1'-méthylènebis[4-isocyanatocyclohexane], séquencé avec du pentaester d'acide acrylique et de di[2,2-bis(hydroxyméthyl)propane-1,3-diol], composés avec la *N,N*-diéthyléthéthanamine
- 18858-3 N Propanoic acid, 3-hydroxy-2-(hydroxymethyl)-2-methyl-, polymers with (alkylalkylidene)bis[phenol]-(chloroalkyl) oxirane polymer acrylate, 1,1'-methylenebis[4-isocyanatocyclohexane] and Poly[oxy(alkyl-alkyldiyl)], alkyltrilyltris. $\omega$ -hydroxy-, 2-propenoate, Poly[oxy(alkyl-alkyldiyl)], alkyltrilyltris. $\omega$ -hydroxy-, diacrylate-blocked, compds. with triethylamine  
Acide 2,2-bis(hydroxyméthyl)propanoïque polymérisé avec un ester d'acide acrylique et d'(alkylalcanediyl)bispénéol polymérisé avec un (chloroalkyl)oxirane, du 1,1'-méthylènebis[4-isocyanatocyclohexane] et un ester d'acide acrylique et d'(alkyltrilyl)tris. $\omega$ -hydroxypoly[oxy(alkylalcanediyle)], séquencé avec un diester d'acide acrylique et d'(alkyltrilyl)tris. $\omega$ -hydroxypoly[oxy(alkylalcanediyle)], composés avec la *N,N* diéthyléthéthanamine
- 18859-4 N-P Propanol, 2-alkane-2(substituted methyl)-, polymer with hexane derivative and  $\alpha$ -hydro- $\omega$ -substituted poly(oxy-1,4-butanediyl), *N*-(1-methylalkane)-2-propanamine-blocked  
2-Alkyl-2(méthyl substitué)propanol polymérisé avec de l'hexane substitué et de l' $\alpha$ -hydro- $\omega$ -(radical)poly(oxybutane-1,4-diyle), séquencé avec de la *N*-(alcane-2-yl)propan-2-amine
- 18860-5 N-P Propenoic acid, alkyl- alkyl ester polymer  
Alkylacrylate d'alkyle polymérisé
- 18861-6 N-P Formaldehyde, polymers with branched alkylphenol  
Formaldéhyde polymérisé avec un (alkyl ramifié)phénol
- 18862-7 N Benzenedicarboxylic acid, polymer with (chloroalkyl) oxirane, 2,2-dimethyl-1,3-propanediol, hexanedioic acid, 2-[[3-hydroxy-2,2-bis[[1-(1-oxo-2-propenyl)oxy]methyl]propoxy]methyl]-2-(hydroxymethyl)-1,3-propanediyl di-2-propenoate, 3-hydroxy-2-(hydroxymethyl)-2-methylpropanoic acid, 1,1'-methylenebis [4-isocyanatocyclohexane], (alkylalkylidene)bis[phenol] and 2-propenoic acid, dipentaerythritol pentaacrylate-blocked, compds. with triethylamine  
Acide benzènedicarboxylique polymérisé avec un (chloroalkyl)oxirane, du 2,2-diméthylpropane-1,3-diol, de l'acide hexanedioïque, du diacrylate de 2-[[3-hydroxy-2,2-bis[[1-(1-oxo-2-propenyl)oxy]méthyl]propoxy]méthyl]-2-(hydroxyméthyl)propane-1,3-diyle, de l'acide 2,2-bis(hydroxyméthyl)propanoïque, du 1,1'-méthylènebis [4-isocyanatocyclohexane], un (alkylalcanediyl)bispénéol et de l'acide acrylique, séquencé avec du pentaester d'acide acrylique et de di[2,2-bis(hydroxyméthyl)propane-1,3-diol], composés avec de la *N,N* diéthyléthéthanamine
- 18863-8 N-P Ethanaminium, polymethyl-2-[(2-methyl-1-oxo-2-propenyl)oxy]-,chloride, polymer with 2-hydroxyethyl 2-propenoate, 2-[(2-methyl-1-oxo-2-propenyl)oxy]ethyl 3-oxobutanoate, alpha-(1-oxo-2-propenyl)-omega-hydroxypoly(oxy-1,2-ethanediyl) and 3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridecafluorooctyl 2-propenoate  
Chlorure de polyméthyl-2-[(2-méthylprop-2 énoyl)oxy]éthéthanaminium polymérisé avec de l'acrylate de 2 hydroxyéthyle, du 3-oxobutanoate de 2-[(2-méthylprop-2-énoyl)oxy]éthyle, de l'alpha-(prop-2-énoyl)-oméga-hydroxypoly(oxyéthane-1,2-diyle) et de l'acrylate de 3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridécafluorooctyle
- 18864-0 N 1,3-Benzenedicarboxylic acid, polymer with butyl 2-methyl-2-propenoate, hexanedioic acid, alkanediol,  $\alpha$ -hydro- $\omega$ -hydroxypoly[oxy(methyl-1,2-ethanediyl)], 2-hydroxyethyl 2-methyl-2-propenoate, 1,1'-methylenebis[4-isocyanatobenzene], methyl 2-methyl-2-propenoate, 2-methyl-2-propenoic acid and 2-oxepanone  
Acide isophtalique polymérisé avec du méthacrylate de butyle, de l'acide hexanedioïque, un alcanediol, de l' $\alpha$ -hydro- $\omega$ -hydroxypoly[oxy(propane-1,2-diyle)], du méthacrylate de 2-hydroxyéthyle, du 1,1'-méthylènebis[4-isocyanatobenzène], du méthacrylate de méthyle, de l'acide méthacrylique et de l'oxépan-2-one
- 18867-3 N-P Poly(oxy-1,2-ethanediyl),  $\alpha$ -hydro-  $\omega$ -hydroxy-, polymer with 1,6-diisocyanatotrimethylalkane  $\alpha$ -Hydro- $\omega$ -hydroxypoly(oxyéthane-1,2-diyle) polymérisé avec un 1,6-diisocyanatotriméthylalcane

- 18868-4 N-P 2-Propenoic acid, 2-methyl-, polymer with ethenylbenzene, 2-alkylhexyl 2-methyl-2-propenoate, hydroxyalkyl 2-propenoate and methyl 2-methyl-2 propenoate, *tert*-Bu peroxide-initiated  
Acide méthacrylique polymérisé avec du styrène, un méthacrylate de 2-alkylhexyle, un acrylate d'hydroxyalkyle et du méthacrylate de méthyle, amorcé avec du peroxyde de *tert*-butyle
- 18869-5 N-P 1,3-Benzenedicarboxylic acid, polymer with hexanedioic acid and 1,6-hexanediol, diamine, 3-hydroxy-2-(hydroxymethyl)-2-methylpropanoic acid, 4,4'-methylenedicyclohexyl diisocyanate, and castor oil  
Acide isophtalique polymérisé avec de l'acide hexanedioïque, de l'hexane-1,6-diol, une diamine, de l'acide 2,2 bis(hydroxyméthyl)propanoïque, du 4,4' méthylènebis(diisocyanatocyclohexane) et de l'huile de ricin
- 18870-6 N 1,3-Isobenzofurandione, polymer with alkanediol and  $\alpha$ -hydro- $\omega$ -hydroxypoly (oxy-1,2-ethanediyl) ether with 2-ethyl-2-(hydroxymethyl)-1,3-propanediol (3:1), 2-propenoate  
2-Benzofurane-1,3-dione polymérisée avec un alcanediol et de l'oxyde d' $\alpha$ -hydro- $\omega$ -hydroxypoly(oxyéthane-1,2-diyle) et de 2 éthyl-2-(hydroxyméthyl)propane-1,3-diol (3/1), acrylate
- 18871-7 N-P Poly[oxy(methyl-1,2-ethanediyl)], alpha-hydro-omega-hydroxy-, ether with alkyl substituted alkyl alkanediol, polymer with 1,1'- methylenebis[isocyanatobenzene]  
Oxyde d'alpha-hydro-oméga-hydroxypoly[oxypropane-1,2-diyle] et d'alkyl(alkyl substitué)alcanediol, polymérisé avec du 1,1'-méthylènebis[isocyanatobenzène]
- 18879-6 N-P Alkanedioic acid, polymer with propanediol, benzoate  
Acide alcanedioïque polymérisé avec du propanediol, benzoate

**COMING INTO FORCE**

**3. This Order comes into force on the day on which it is registered.**

**REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT**

*(This statement is not part of the Order.)*

**Issues**

Canadians depend on substances that are used in hundreds of goods, from medicines to computers, fabric and fuels. Under the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (CEPA 1999), substances (i.e. chemicals, polymers, nanomaterials, and living organisms) “new” to Canada are subject to reporting requirements before they can be manufactured or imported. This limits market access until human health and environmental impacts associated with the new substances are assessed and managed, where appropriate.

Environment Canada and Health Canada assessed the information on 22 new substances reported to the New Substances Program and determined that they meet the necessary criteria for their addition to the *Domestic Substances List* (DSL). Under CEPA 1999, the Minister of the Environment must add a substance to the DSL within 120 days after the criteria listed in section 87 have been met.

**Background***The Domestic Substances List*

The DSL is a list of substances (chemicals, polymers, and living organisms) that are considered “existing” in Canada for the purposes of CEPA 1999. “New” substances are not on the DSL and are subject to notification and assessment requirements before they can be manufactured in or imported into Canada. These requirements are set out in subsections 81(1) and 106(1) of CEPA 1999 as well as in the *New Substances Notification Regulations (Chemicals*

**ENTRÉE EN VIGUEUR**

**3. Le présent arrêté entre en vigueur à la date de son enregistrement.**

**RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION**

*(Ce résumé ne fait pas partie de l'Arrêté.)*

**Enjeux**

Les Canadiens dépendent des substances qui sont utilisées dans des centaines de produits, notamment les médicaments, les ordinateurs, les tissus et les carburants. Aux termes de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [LCPE (1999)], les substances (chimiques, polymères, nanomatériaux et organismes vivants) « nouvelles » au Canada sont assujetties à des obligations de déclaration avant leur fabrication ou leur importation. Cela en limite la commercialisation jusqu'à ce que les risques pour la santé humaine et l'environnement aient été évalués et gérés de façon appropriée, le cas échéant.

Environnement Canada et Santé Canada ont évalué les renseignements relatifs à 22 nouvelles substances soumises au Programme des substances nouvelles et ont déterminé que ces substances satisfont aux critères relatifs à leur ajout à la *Liste intérieure* (LI). En vertu de la LCPE (1999), la ministre de l'Environnement doit ajouter une substance à la LI dans les 120 jours suivant la réalisation des critères énumérés à l'article 87.

**Contexte***La Liste intérieure*

La LI est une liste de substances (chimiques, polymères et organismes vivants) qui sont considérées comme « existantes » au Canada selon la LCPE (1999). Les substances « nouvelles » ne figurent pas sur la LI et doivent faire l'objet d'une déclaration et d'une évaluation avant leur fabrication ou leur importation au Canada. Ces exigences sont exprimées aux paragraphes 81(1) et 106(1) de la LCPE (1999) ainsi que dans le *Règlement sur les*

and Polymers) and the *New Substances Notification Regulations (Organisms)*.

The DSL was published in the *Canada Gazette, Part II*, in May 1994.<sup>1</sup> The DSL is amended 10 times a year, on average; these amendments may add or remove substances or make corrections to the DSL.

#### *The Non-domestic Substances List*

The *Non-domestic Substances List* (NDSL) is a list of substances “new” to Canada that are subject to reduced notification and assessment requirements when manufactured in or imported into Canada in quantities above 1 000 kg per year. The NDSL only applies to chemicals and polymers.

The United States and Canada have similar new substances programs to assess new chemicals’ impact on human health and the environment prior to manufacture in or import into the country. Substances are eligible for listing on the United States *Toxic Substances Control Act* (TSCA) Inventory once they have undergone a new substances assessment in the United States. Substances that have been listed on the public portion of the TSCA Inventory for a minimum of one calendar year and that are not subject to risk management controls in either country are eligible for listing on the NDSL. On a semi-annual basis, Canada subsequently updates the NDSL based on amendments to the United States TSCA Inventory.

While chemicals and polymers on the DSL are not subject to the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)*, those on the NDSL remain subject to them but with lesser reporting requirements, in recognition that they have undergone notification and assessment in the United States. This protects human health and the environment by ensuring that NDSL substances will undergo risk assessments in Canada, but leverages assessments conducted in the United States to lessen the reporting requirements imposed on industry.

Once substances are added to the DSL, they must be deleted from the NDSL, as a substance cannot be on both the DSL and NDSL simultaneously because these lists involve different regulatory requirements.

#### **Objectives**

The objectives of the *Order 2015-87-10-01 Amending the Domestic Substances List* are to comply with the requirements under CEPA 1999 and facilitate access to and use of 22 substances by removing reporting requirements under the New Substances Program associated with their import or manufacture.

Furthermore, as substances cannot be on both the DSL and the NDSL simultaneously, the proposed *Order 2015-87-10-02 Amending the Non-domestic Substances List* will delete 4 of the 22 substances from the NDSL, as they meet the necessary criteria for addition to the DSL.

*renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)* et dans le *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (organismes)*.

La LI a été publiée dans la Partie II de la *Gazette du Canada* en mai 1994<sup>1</sup>. Cette liste est modifiée en moyenne 10 fois par année afin d’y ajouter ou radier des substances, ou pour y faire des corrections.

#### *La Liste extérieure*

La *Liste extérieure* (LE) est une liste de substances nouvelles au Canada qui sont assujetties aux exigences réduites de déclaration et d’évaluation lorsque la quantité fabriquée ou importée au Canada dépasse 1 000 kg par année. La LE s’applique uniquement aux substances chimiques et aux polymères.

Les États-Unis et le Canada disposent de programmes similaires leur permettant d’évaluer l’impact des nouvelles substances chimiques sur la santé humaine et l’environnement avant leur fabrication ou leur importation dans le pays. Aux États-Unis, une substance peut être inscrite à l’inventaire de la *Toxic Substances Control Act* (TSCA) [loi américaine réglementant les substances toxiques] à l’issue d’une évaluation. Les substances qui figurent à la partie publique de l’inventaire de la TSCA depuis au moins une année civile, et qui ne font l’objet de mesures de gestion des risques ni au Canada ni aux États-Unis peuvent être inscrites à la LE. Tous les six mois, le Canada met à jour la LE en fonction des modifications apportées à l’inventaire de la TSCA.

Les substances chimiques et polymères de la LI ne sont pas assujetties au *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)*, contrairement à celles de la LE. Les substances de la LE sont toutefois soumises à des exigences de déclaration moindres, étant donné qu’elles ont fait l’objet d’une évaluation et d’une déclaration aux États-Unis. Ce système permet d’assurer la protection de la santé humaine et de l’environnement, en veillant à ce que les substances inscrites à la LE fassent l’objet d’une évaluation des risques au Canada, tout en tirant profit des évaluations réalisées aux États-Unis afin de réduire les exigences de déclaration qui pèsent sur l’industrie.

Lorsque les substances sont inscrites à la LI, elles doivent être retirées de la LE. Une substance ne peut être inscrite à la fois sur la LI et sur la LE, car ces listes répondent à des exigences réglementaires différentes.

#### **Objectifs**

Les objectifs de l’*Arrêté 2015-87-10-01 modifiant la Liste intérieure* sont de se conformer aux exigences de la LCPE (1999) et de faciliter l’accès aux 22 substances et leur utilisation en les exemptant des exigences de déclaration liées à leur importation ou à leur fabrication.

De plus, puisqu’une substance ne peut être inscrite à la fois sur la LI et la LE, l’*Arrêté 2015-87-10-02 modifiant la Liste extérieure* radiera 4 des 22 substances de la LE puisqu’elles sont ajoutées à la LI.

<sup>1</sup> The *Order 2001-87-04-01 Amending the Domestic Substances List* (SOR/2001-214), published in the *Canada Gazette, Part II*, in July 2001, establishes the structure of the *Domestic Substances List*. For more information, please visit <http://publications.gc.ca/gazette/archives/p2/2001/2001-07-04/pdf/g2-13514.pdf>.

<sup>1</sup> L’*Arrêté 2001-87-04-01 modifiant la Liste intérieure* (DORS/2001-214), publié dans la Partie II de la *Gazette du Canada* en juillet 2001, établit la structure de la *Liste intérieure*. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter le document suivant : <http://publications.gc.ca/gazette/archives/p2/2001/2001-07-04/pdf/g2-13514.pdf>.

**Description**

The Order adds 22 substances to the DSL. To protect confidential business information, 16 of the 22 substances will have masked chemical names.

*Additions to the Domestic Substances List*

A substance must be added to the DSL under subsections 87(1) or (5) of CEPA 1999 within 120 days once all of the following conditions are met:

- the Minister of the Environment has been provided with information regarding the substance;<sup>2</sup>
- the Minister of the Environment and the Minister of Health are satisfied that the substance has already been manufactured in or imported into Canada under the conditions set out in section 87 of CEPA 1999 by the person who provided the information;
- the period prescribed for the assessment of the submitted information for the substance has expired; and
- the substance is not subject to any conditions imposed on its import or manufacture.

*Publication of masked names*

The Order masks the chemical name of 16 of the 22 substances being added to the DSL. Masked names are allowed by CEPA 1999 if the publication of the explicit chemical or biological name of a substance would result in the release of confidential business information. The procedure to be followed for creating a masked name is set out in the *Masked Name Regulations* under CEPA 1999. Substances with a masked name are added under the confidential portion of the DSL. Anyone who wishes to determine if a substance is on the confidential portion of the DSL must file a Notice of Bona Fide Intent to Manufacture or Import with the New Substances Program.

**“One-for-One” Rule and small business lens**

The Order does not trigger the “One-for-One” Rule, as it does not add any additional costs to business. Also, the small business lens does not apply to the Order, as it does not add any administrative or compliance burden to small businesses. Rather, the Order provides industry with better access to the 22 substances being added to the DSL.

**Consultation**

As the Order is administrative in nature and does not contain any information that would be subject to comment or objection by the general public, no consultation is required.

**Rationale**

Twenty-two substances have met the necessary conditions for addition to the DSL. The Order adds these substances to the DSL to exempt them from assessment and reporting requirements under subsection 81(1) of CEPA 1999.

The Order will benefit Canadians by enabling industry to use these substances in larger quantities. The Order will also benefit industry by reducing the administrative burden associated with the

<sup>2</sup> The most comprehensive package, with information about the substances, depends on the class of a substance. The information requirements are set out in the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)* under CEPA 1999.

**Description**

L'Arrêté ajoute 22 substances à la LI. Pour protéger l'information commerciale à caractère confidentiel, 16 des 22 substances auront une dénomination chimique maquillée.

*Adjonction à la Liste intérieure*

Selon le paragraphe 87(1) ou (5) de la LCPE (1999), une substance doit être ajoutée à la LI dans les 120 jours suivant la réalisation des conditions suivantes :

- la ministre de l'Environnement a reçu un dossier complet de renseignements concernant la substance<sup>2</sup>;
- la ministre de l'Environnement et la ministre de la Santé sont convaincues que la substance a déjà été fabriquée ou importée au Canada dans les conditions prévues à l'article 87 de la LCPE (1999) par la personne qui a fourni les renseignements;
- le délai prévu pour l'évaluation de l'information soumise relativement à la substance est expiré;
- la substance n'est assujettie à aucune condition relativement à son importation ou à sa fabrication.

*Publication des dénominations maquillées*

L'Arrêté maquille la dénomination chimique de 16 des 22 substances ajoutées à la LI. Les dénominations maquillées sont autorisées par la LCPE (1999) lorsque la publication de la dénomination chimique ou biologique de la substance dévoilerait de l'information commerciale à caractère confidentiel. Les étapes à suivre pour créer une dénomination maquillée sont décrites dans le *Règlement sur les dénominations maquillées* pris en vertu de la LCPE (1999). Les substances ayant une dénomination maquillée sont ajoutées à la partie confidentielle de la LI. Quiconque désire savoir si une substance est inscrite à cette partie de la LI doit soumettre un avis d'intention véritable pour la fabrication ou l'importation au Programme des substances nouvelles.

**Règle du « un pour un » et lentille des petites entreprises**

L'Arrêté ne déclenche pas la règle du « un pour un », car il n'engendre pas de coûts additionnels pour les entreprises. De plus, la lentille des petites entreprises ne s'applique pas à cet arrêté, car il n'engendre pas de fardeau administratif ou de conformité pour les petites entreprises. Au contraire, l'Arrêté fournit à l'industrie un meilleur accès aux 22 substances ajoutées à la LI.

**Consultation**

Puisque l'Arrêté est de nature administrative et ne contient aucune information qui pourrait faire l'objet de commentaires ou d'objections du grand public, aucune consultation n'est nécessaire.

**Justification**

Vingt-deux substances sont admissibles pour adjonction à la LI. L'Arrêté ajoute ces substances à la LI, les exemptant ainsi des exigences de déclaration et d'évaluation du paragraphe 81(1) de la LCPE (1999).

L'Arrêté favorisera les Canadiens en permettant à l'industrie d'utiliser ces substances en quantités plus importantes. L'Arrêté profitera également à l'industrie en réduisant le fardeau

<sup>2</sup> Le dossier le plus complet, qui comprend des informations sur les substances, dépend de la classe à laquelle la substance appartient; les exigences d'information sont énoncées dans le *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)* adopté en vertu de la LCPE (1999).

current regulatory status of these substances. As a result, it is expected that there will be no incremental costs to the public, industry or governments associated with the Order. However, the Government of Canada may still decide to assess any substance on the DSL under the existing substances provisions of CEPA 1999 (section 68 or 74) should an assessment be deemed necessary.

#### **Implementation, enforcement and service standards**

The DSL identifies substances that, for the purposes of CEPA 1999, are not subject to the requirements of the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)* or the *New Substances Notification Regulations (Organisms)*. As the Order only adds substances to the DSL, developing an implementation plan or a compliance strategy or establishing a service standard is not required.

#### **Contact**

Greg Carreau  
Executive Director  
Program Development and Engagement Division  
Environment Canada  
Gatineau, Quebec  
K1A 0H3  
Substances Management Information Line:  
1-800-567-1999 (toll-free in Canada)  
819-938-3232 (outside of Canada)  
Fax: 819-938-5212  
Email: substances@ec.gc.ca

administratif associé au statut réglementaire actuel de ces substances. L'Arrêté n'entraînera aucun coût pour le public, l'industrie ou les gouvernements. Toutefois, le gouvernement du Canada peut encore décider d'évaluer toute substance figurant sur la LI en vertu des dispositions de la LCPE (1999) concernant les substances existantes (articles 68 ou 74) lorsqu'une évaluation est jugée nécessaire.

#### **Mise en œuvre, application et normes de service**

La LI recense les substances qui, aux fins de la LCPE (1999), ne sont pas soumises aux exigences du *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)* ou du *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (organismes)*. De plus, puisque l'Arrêté ne fait qu'ajouter des substances à la LI, il n'est pas nécessaire d'établir de plan de mise en œuvre, de stratégie de conformité ou de normes de service.

#### **Personne-ressource**

Greg Carreau  
Directeur exécutif  
Division de la mobilisation et de l'élaboration de programmes  
Environnement Canada  
Gatineau (Québec)  
K1A 0H3  
Ligne d'information sur la gestion des substances :  
1-800-567-1999 (sans frais au Canada)  
819-938-3232 (à l'extérieur du Canada)  
Télécopieur : 819-938-5212  
Courriel : substances@ec.gc.ca

Registration  
SI/2015-83 September 23, 2015

OTHER THAN STATUTORY AUTHORITY

**Proclamation Designating “Fire Prevention Week”**

DAVID JOHNSTON

[L.S.]

CANADA

Elizabeth the Second, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, QUEEN, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

TO ALL TO WHOM these Presents shall come or whom the same may in anyway concern,

*Greeting:*

WILLIAM PENTNEY  
*Deputy Attorney General of Canada*

A PROCLAMATION

Whereas many dedicated citizens have joined with volunteer, professional and industrial fire safety personnel as “Partners in Fire Prevention” in a relentless effort to minimize loss to life, destruction of property and damage to the environment;

And whereas it is desirable that information on fire causes and recommended preventive measures be disseminated during a specific period of the year;

And whereas the 2015 fire prevention theme for this period is

“ HEAR THE BEEP WHERE YOU SLEEP.  
EVERY BEDROOM NEEDS A WORKING  
SMOKE ALARM!”

Now know you that WE, by and with the advice of Our Privy Council for Canada, have thought fit to designate and do designate the week commencing SUNDAY, THE FOURTH OF OCTOBER, AND ENDING ON SATURDAY, THE TENTH OF OCTOBER, in the present year as

“FIRE PREVENTION WEEK”

and further, in appreciation of the many services rendered by the members of the Fire Service of Canada, that SATURDAY the TENTH OF OCTOBER be designated as FIRE SERVICE RECOGNITION DAY.

And WE do recommend to all Our Loving Subjects that during Fire Prevention Week, federal, provincial and municipal authorities intensify their fire prevention activities.

Of all which Our Loving Subjects and all others whom these Presents may concern are required to take notice and to govern themselves accordingly.

IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused this Our Proclamation to be published and the Great Seal of Canada to be affixed to it. WITNESS: Our Right Trusty and Well-beloved David Johnston, Chancellor and Principal Companion of Our Order of

Enregistrement  
TR/2015-83 Le 23 septembre 2015

AUTORITÉ AUTRE QUE STATUTAIRE

**Proclamation désignant la « Semaine de prévention des incendies »**

DAVID JOHNSTON

[S.L.]

CANADA

Elizabeth Deux, par la Grâce de Dieu, REINE du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

À TOUS CEUX à qui les présentes parviennent ou qu’elles peuvent de quelque manière concerner,

*Salut :*

*Le sous-procureur général du Canada*  
WILLIAM PENTNEY

PROCLAMATION

Attendu que de nombreux citoyens dévoués ont épousé la cause des sapeurs-pompiers bénévoles et des services d’incendie professionnels et industriels en qualité de « partenaires dans la prévention des incendies » afin de réduire au minimum les pertes de vie, la destruction de biens et le dommage à l’environnement;

Attendu l’opportunité de diffuser, pendant une période déterminée de l’année, des renseignements sur les causes des incendies et les mesures préventives recommandées;

Attendu que le thème de la prévention des incendies en 2015 est « ENTENDRE LE SIGNAL SONORE LÀ OÙ ON L’ON DORT. CHAQUE CHAMBRE À COUCHER DEVRAIT AVOIR UN DÉTECTEUR DE FUMÉE QUI FONCTIONNE! »

Sachez donc maintenant que, sur et avec l’avis de Notre Conseil privé pour le Canada, Nous avons cru bon de désigner et Nous désignons à titre de

« SEMAINE DE LA PRÉVENTION DES INCENDIES »

la semaine commençant le DIMANCHE QUATRE OCTOBRE, et se terminant le SAMEDI DIX OCTOBRE, de la présente année; de plus, Nous décrétons que le SAMEDI DIX OCTOBRE est désigné JOUR EN HOMMAGE AU PERSONNEL DE SÉCURITÉ-INCENDIE en reconnaissance des nombreux bienfaits que les services d’incendie du Canada rendent à la collectivité.

Et NOUS recommandons à tous Nos féaux sujets que, durant cette semaine, les services fédéraux, provinciaux et municipaux intensifient leurs activités de prévention contre l’incendie.

De ce qui précède, Nos féaux sujets et tous ceux que les présentes peuvent concerner sont tenus de prendre connaissance et d’agir en conséquence.

EN FOI DE QUOI, Nous avons fait publier Notre présente proclamation et y avons fait apposer le grand sceau du Canada. TÉMOIN : Notre très fidèle et bien-aimé David Johnston, chancelier et compagnon principal de Notre Ordre du Canada,

Canada, Chancellor and Commander of Our Order of Military Merit, Chancellor and Commander of Our Order of Merit of the Police Forces, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

AT OUR GOVERNMENT HOUSE, in Our City of Ottawa, this twenty-first day of August in the year of Our Lord two thousand and fifteen and in the sixty-fourth year of Our Reign.

By Command,

JOHN KNUBLEY

*Deputy Registrar General of Canada*

GOD SAVE THE QUEEN

chancelier et commandeur de Notre Ordre du mérite militaire, chancelier et commandeur de Notre Ordre du mérite des corps policiers, gouverneur général et commandant en chef du Canada.

À NOTRE HÔTEL DU GOUVERNEMENT, en Notre ville d'Ottawa, ce vingt et unième jour d'août de l'an de grâce deux mille quinze, soixante-quatrième de Notre règne.

Par ordre,

*Le sous-registraire général du Canada*

JOHN KNUBLEY

DIEU SAUVE LA REINE



**INDEX**      **SOR:**      **Statutory Instruments (Regulations)**  
                  **SI:**      **Statutory Instruments (Other than Regulations) and Other Documents**

Abbreviations: e — erratum  
 n — new  
 r — revises  
 x — revokes

Name of Statutory Instrument or Other Document Statutes	Registration number	Date	Page	Comments
Domestic Substances List — Order 2015-87-10-01 Amending ..... Canadian Environmental Protection Act, 1999	<a href="#">SOR/2015-216</a>	10/09/15	2684	
Proclamation Designating “Fire Prevention Week” ..... Other Than Statutory Authority	<a href="#">SI/2015-83</a>	23/09/15	2690	n

**TABLE DES MATIÈRES**   **DORS : Textes réglementaires (Règlements)**  
**TR : Textes réglementaires (autres que les Règlements) et autres documents**

Numéro d'enregistrement	Numéro de C.P.	Ministre	Titre du texte réglementaire ou autre document	Page
<a href="#">DORS/2015-216</a>		Environnement	Arrêté 2015-87-10-01 modifiant la Liste intérieure .....	2684
<a href="#">TR/2015-83</a>		Emploi et Développement social Travail	Proclamation désignant la « Semaine de prévention des incendies » .....	2690

**INDEX DORS :** Textes réglementaires (Règlements)  
**TR :** Textes réglementaires (autres que les Règlements) et autres documents

Abréviations : e — erratum  
 n — nouveau  
 r — révisé  
 a — abrogé

Titre du texte réglementaire ou autre document Lois	Numéro d'enregistrement	Date	Page	Commentaires
Liste intérieure — Arrêté 2015-87-10-01 modifiant..... Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)	<a href="#">DORS/2015-216</a>	10/09/15	2684	
Proclamation désignant la « Semaine de prévention des incendies » ..... Autorité autre que statutaire	<a href="#">TR/2015-83</a>	23/09/15	2690	n